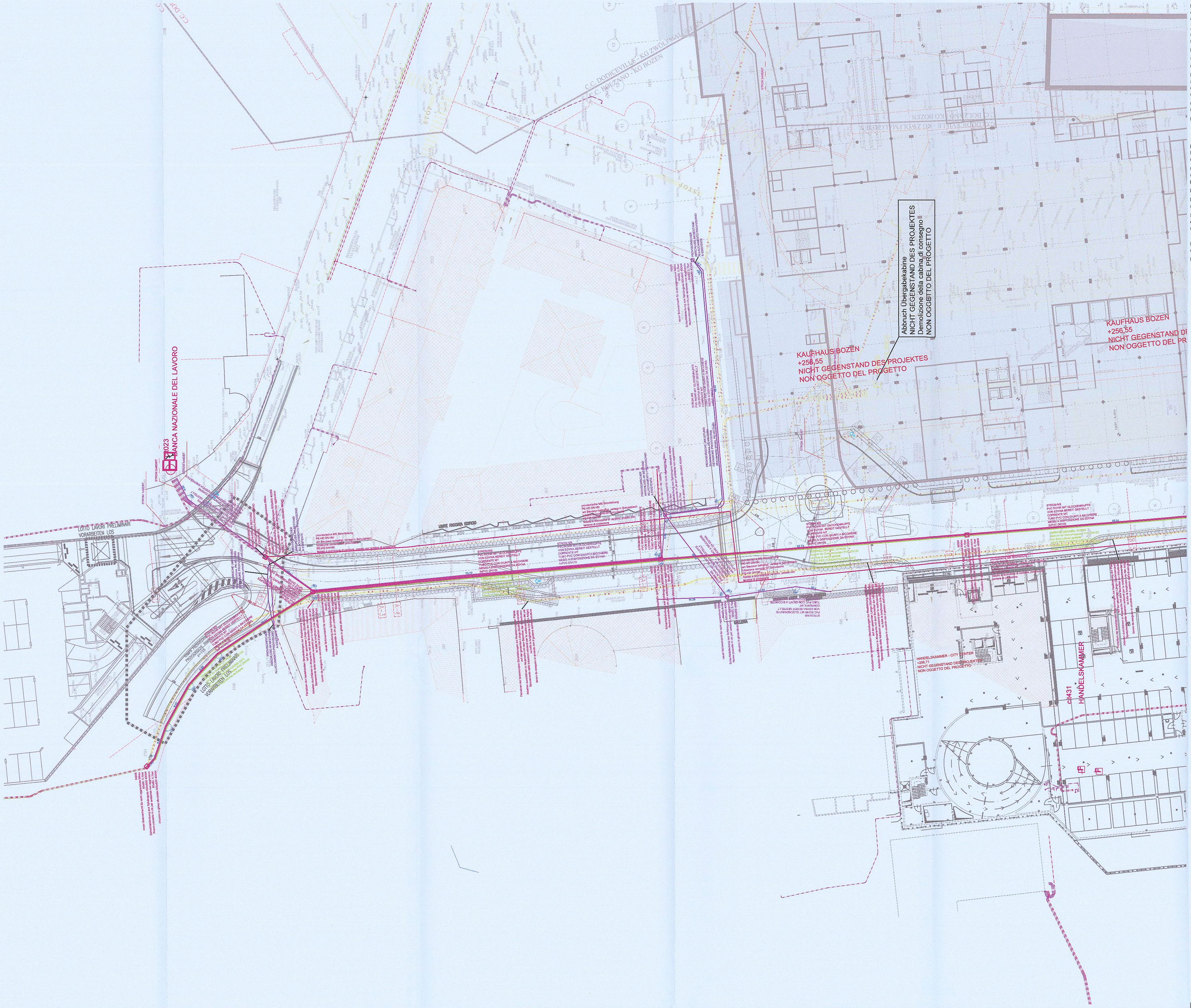

Vor Beginn der Arbeiten, muss das beauftragte Unternehmen mit eigenen Mitteln und zusammen mit den jeweiligen Betreibern und ev. den Nutzern, die im Boden vorhandenen Infrastrukturen und insbesondere auch die Privatanschlüsse erfieben, am Boden mit geeigneten Mitteln markieren und in den Plänen einzeichnen. Zusammen mit der Bauleitung, müssen ev. Abweichungen von den Darstellungen in den Projektplänen erörtert und falls notwendig neue Lösungen definiert werden.

Außer es ist im Projekt ausdrücklich anders vorgesehen, müssen alle Infrastrukturen während der gesamten Bauphase in ihrer Funktion erhalten bleiben und dürfen nicht beschädigt werden. Das bedeutet, dass vorhanden Infrastrukturen ev. abgestützt und geschützt werden müssen. Die Stütz- und Schutzmaßnahmen müssen vom beauftragten Unternehmen eigenverantwortlich auf eigene Kosten geplant und umgesetzt werden.

Eventuelle Arbeiten an den Infrastrukturen dürfen nur in Absprache mit den Betreibern durchgeführt werden.

Wenn die Infrastrukturen zeitweise durch provisorische Lösungen ersetzt werden müssen, müssen die provisorischen Lösungen in Absprache mit den Betreibern umgesetzt werden. Die Kosten gehen zu Lasten des beauftragten Unternehmens.

Es ist Aufgabe des Auftragnehmers alle provisorischen, temporären Umleitungen der Infrastrukturen zu Realisieren, wobei die Funktion der Infrastrukturen selbst aufrecht erhalten bleiben muss, seien diese im Untergrund oder oberirdisch verlegt. Inbegriffen sind die Suche und Ortung der Infrastrukturen, die Genehmigung durch den Betreiber der Abschnitte sowie die provisorischen Anschlüsse, die Verlegung inbegriffen aller Leistungen für dessen Inbetriebnahme, der Ausbau und die Entsorgung in einer Deponie nach der Verlegung, Abnahme und Annahme der definitiven Infrastrukturen.

Querungen von Leitungen müssen unter Berücksichtigung entsprechender Vorschriften von Seiten der Betreiber durchgeführt werden. Die Ausführung von Querungen mittels Einsatz von Schutzbeton geht zu Lasten des Auftragnehmers.

Die Wasserhaltung in den Aushüben (Grabenaushub und allgemeiner Aushub) geht zu Lasten des Auftragnehmers.

Prima dell'inizio dei lavori l'impresa appaltatrice deve rilevare con mezzi propri e in collaborazione con i gestori delle infrastrutture ed'eventualmente con gli utenti le tubazioni principali e gli allacciamenti privati esistenti, segnarli sulla pavimentazione con mezzi idonei e segnarli nelle tavole. Assieme alla direzione lavori devono essere chiarità eventuali discostamenti da quanto segnato nelle tavole e se necessario devono essere definite nuove soluzioni.

Con eccezione del caso che fosse definito diversamente nel progetto devono essere mantenute in funzione tutte le infrastrutture esistenti durante tutte le fasi di costruzione e non possono essere danneggiate. Questo significa, che Infrastrutture esistenti devono essere sostenute e protette. Le misure di sostenimento e protezione devono essere progettate ed'eseguite a spese proprie.

Eventuali interventi su infrastrutture esistenti possono esse eseguiti soltanto in accordo con i relativi gestori delle infrastrutture.

Nel caso che le infrastrutture dovessero essere sostituite temporaneamente con soluzioni provvisorie, le soluzioni provvisorie devono essere eseguite in accordo con i gestori delle infrastrutture. Tutti gli interventi sono a carico dell'impresa appaltatrice.

Sono onere dell'impresa appaltatrice tutte le opere provvisorie di modifica temporanea delle infrastrutture, atte a mantenere in piano esercizio le stesse, siano esse interrate o aeree. Si intende la ricerca , l'individuazione, l'autorizzazione da parte dell'ente gestore delle tratte e allacciamenti provvisori, la loro realizzazione compreso ogni onere e fornitura per la messa in funzione, la rimozione e smaltimento in discarica una volta posate collaudate ed accettate le infrastrutture definitive.

Incroci tra tubazioni devono essere eseguiti considerando eventuali prescrizioni da parte del gestore delle infrastrutture. L'esecuzione di incroci tra tubazioni con esecuzione di calcestruzzo di protezione è a carico dell'impresa appaltatrice.

L'aggottamento negli scavi (scavo a sezione ristretta, scavo di sbancamento) è a carico dell'impresa appaltatrice.

Legende - Legenda

- Bestehende Mittelspannungsleitung / Linea media tensione esistente
- Abbruch Mittelspannungsleitung / Demolizione linea media tensione
- Neue Mittelspannungsleitung / Nuova linea media tensione
- Provisorische Umleitung Mittelspannungsleitung / Deviazione provvisoria linea media tensione
- Bestehende Niederspannungsleitung / Linea bassa tensione esistente
- Abbruch Niederspannungsleitung / Demolizione linea bassa tensione
- Neue Niederspannungsleitung / Nuova linea bassa tensione
- Provisorische Umleitung Niederspannungsleitung / Deviazione provvisoria linea bassa tensione
- Bestehender Fernmeldekabel Strom / Cavo per communicazione dati esistente
- Abbruch Fernmeldekabel Strom / Demolizione cavo per communicazione dati
- Neuer Fernmeldekabel Strom / Nuovo Cavo per communicazione dati

N

Autonome Provinz Bozen - Provincia Autonoma di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen - Comune di Bolzano

STÄDTEBAULICHER AUFWERTUNGSPLAN - ZONE PERATHONERSTRASSE - SÜDTIROLERSTRASSE
PIANO DI RIQUALIFICAZIONE URBANISTICA - ZONA VIA PERATHONER - ALTO ADIGE

WaltherPark

TUNNEL UND STRASSEN
TUNNEL DI ACCESSO E SISTEMAZIONI VIARIE

Proprietà / Eigentümer	Città di Bolzano - Stadt Bozen vicolo Gumer 7 - 39100 Bolzano - Bozen
Projektausführerin / Soggetto Attuatore	WaltherPark s.p.a. SIGNA eine Gesellschaft der SIGNA Gruppe | una Società del Gruppo SIGNA
General Contractor / Projektmanagement	ICM Italia General Contractor Srl Waltherplatz | piazza Walther n. 22 | 39100 Bolzano - Bozen
Generalplaner / Progettista generale	DMA ITALIA srl Waltherplatz | piazza Walther n. 22 | 39100 Bolzano - Bozen
Planungsteam / Team di Progettazione	ATA engineering; planpunkt; in.ge.na.; ORDINE DEGLI INGEGNERI DELLA PROV. DI BOLZANO Dr. Ing. Christian BAUCH Nr. 803 INGENIEURKAMMER DER PROVINZ BOZEN; Büro für Verkehrs- und Raumplanung area7; Snøhetta; BERGMEISTER; SECURPLAN; Geologia e Ambiente

Stempel Gemeinde

Prot. 0210689 del 27/12/2018

Planungsphase | Fase	AUSFÜHRUNGSPROJEKT - PROGETTO ESECUTIVO
Planinhalt | Descr. Tav.	Neue Elektroleitung Teil 2 Nuova linea elettrica parte 2
Plankodierung | Cod.	Index
Planart | Tipologia	Projekt neue Infrastrukturen Progetto nuovi sottoservizi
Maßstab - Scala:	1:250
Format | Formato:	1189mm x 841mm
Datum - Data :	30.11.2018
Gez :	planpunkt Gmbl-I. GU
Plannummer - nr. Tav.:	B3.05.2

K4351_1189X0_P3_Infrastrukturen.dwg